

INTRODUCCIÓN

Este documento busca aproximarse a la cuestión de los restos óseos que son clasificados institucionalmente como *personas sin identificar* ó *NN*, desde el concepto de *patrimonio histórico*, en la medida en que se parte del entendimiento de que las osamentas constituyen “textos” que permiten comprender eventos específicos de la historia de la violencia en Colombia. Centrándose particularmente en aquellos restos que muestran traumas de violencia y que pueden pertenecer a personas desaparecidas¹, se argumentan tres aspectos fundamentales: primero, la necesidad de una mayor preservación del material biológico con fines humanitarios y judiciales. Segundo, se requiere de una reglamentación más adecuada para el manejo de restos óseos pertenecientes a personas sin identificar o *NN*, no sólo desde un marco médico-legal o administrativo correspondiente al gobierno local, sino desde un enfoque cultural de patrimonio, donde se reconozca el valor histórico que este material representa para el país. Finalmente, los avances en el uso de tecnologías de radiografía digital permiten hoy en día la conservación electrónica de la información ósea, lo cual ayudaría a complementar los formatos públicos de registro oficial, permitiendo el acceso a información electrónica, en formatos de rápida consulta, sin manipular necesariamente los restos. En esta medida, el reconocimiento patrimonial de los restos óseos considerados de *NN* debe proyectarse tanto a la conservación física de estos como material biológico, como al registro oficial y la digitalización radiográfica de los mismos, permitiendo así la constitución de los restos como archivos repositorios de eventos pasados, esenciales para entender y aclarar las modalidades de la

1. En este artículo, por desaparición se entiende tanto la definición de *desaparición forzada e involuntaria* establecida por la legislación internacional de derechos humanos, particularmente la Convención Internacional para la Protección de Todas las Personas Contra las Desapariciones Forzadas, adoptada por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 21 de diciembre de 2006, que reconoce este crimen realizado por agentes del Estado o por otras fuerzas o personas que cuentan con su aquiescencia, así como los denominados *missing*, definidos por los Convenios de Ginebra de 1949 como personas cuyo paradero se desconoce en un conflicto interno o internacional a causa de una acción cometida por cualquiera de las partes en el conflicto.

INTRODUCTION

This document seeks to address the question of skeletonized remains that are classified institutionally as *unidentified* persons using the concept of *historical patrimony*¹, understanding skeletonized remains as “texts” that shed light on specific events in the history of violence in Colombia. Focusing particularly on those remains that display violent trauma and that may belong to disappeared persons², three fundamental arguments are put forth: First, there is a need for a more concerted effort to preserve the biological material, for humanitarian and judicial purposes. Second, there is a need for more appropriate regulation of the handling of skeletonized remains of unidentified persons, not just in a medical-forensic or administrative framework that corresponds to the local government, but from a cultural approach as patrimony, acknowledging the historical value of this material for the country. Finally, gains in the use of digital radiology make it possible today to electronically preserve the information in the bones, which should supplement the public forms of official records, making possible access to electronic information in formats that can be consulted quickly, without necessarily handling the remains. Recognition of skeletonized remains of unidentified persons as historical patrimony should lead both to their physical preservation as biological material and the official recording and radiographic digitalization of these remains, considering them as

1. The term “historical patrimony” is used to refer to “historical heritage.” the word “patrimony” is privileged over “history” to preserve correspondence with the term in Spanish, *patrimonio histórico*.

2. In this article, *disappearance* is understood to encompass both the definition of “enforced and involuntary disappearance” established by international human rights legislation, particularly the International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance, adopted by the United Nations General Assembly on December 21, 2006, which recognizes this crime carried out by state agents or other forces or persons with their acquiescence, as well as those considered “missing,” defined by the 1949 Geneva Conventions as persons whose whereabouts are unknown in an internal or international conflict because of the actions committed by any of the parties to the conflict.

violencia en Colombia, y dignificando a las víctimas, tanto en su memoria como para sus familias y comunidades sobrevivientes.

¿POR QUÉ DEBERÍAN CONSIDERARSE LOS RESTOS ÓSEOS DE PERSONAS SIN IDENTIFICAR Ó NN COMO PATRIMONIO HISTÓRICO EN COLOMBIA?

La principal justificación para el reconocimiento de restos óseos de NN como patrimonio histórico colombiano es que, como todo resto arqueológico, permiten entender el pasado.

Hasta ahora, la discusión sobre restos óseos como patrimonio histórico en Colombia se ha dado estrictamente con osamentas arqueológicas, como parte de una tendencia global hacia la repatriación de osamentas indígenas y de poblaciones afro-descendientes² y la protección de estas comunidades³. En poblaciones contemporáneas, dicho planteamiento no pretende igualar los restos óseos de NN a restos arqueológicos, desconociendo las implicaciones inmediatas para las familias de las víctimas, que obligan a la conservación temporal idónea de los restos de dichas víctimas por parte de las autoridades, mientras se realizan labores oportunas de identificación y devolución. Lo que se pretende señalar es que la contemporaneidad de los restos óseos de NN no le restan el valor que les corresponde como patrimonio para reconstruir eventos o acontecimientos de la historia de nuestro país, particularmente inscritos en la violencia de las últimas décadas, y que como tal merecen normas y medidas

archives that are repositories of past events essential for understanding and clarifying the forms of violence in Colombia, and for dignifying the victims, in relation to their memory and their surviving families and communities.

WHY SHOULD THE SKELETONIZED REMAINS OF UNIDENTIFIED PERSONS BE CONSIDERED HISTORICAL PATRIMONY IN COLOMBIA?

The main justification for recognizing the skeletonized remains of unidentified persons as Colombian historical patrimony is that like all archeological remains, they help us understand the past.

To date, the discussion of skeletonized remains as historical patrimony in Colombia has taken place strictly in relation to archeological skeletonized remains, as part of a global trend to repatriate indigenous and African-ancestry remains to their descendant populations³ and to protect these communities.⁴ In contemporary populations, that proposition is not intended to draw an equivalency between the skeletonized remains of unidentified persons and archeological remains, ignoring the immediate implications for victims' families, which require suitable temporary conservation of those victims' remains by the authorities, while timely work is done to identify and return them to their families. Rather, it is considered that the contemporary nature of the skeletonized remains of unidentified persons does not make them any less valuable as patrimony for reconstructing events in

2. El artículo *The reburial issue in the twenty-first century*, del libro *The Dead and their Possessions: Repatriation in Principle, Policy, and Practice* (editado por Cressida Fforde, Jane Hubert y Paul Turnbull, London, UK: Routledge, 2002, pp. 1-16), en que Jane Hubert y Cressida Fforde presentan un estado del arte sobre las iniciativas de repatriación de restos arqueológicos a nivel global, comenzando por las iniciativas en Estados Unidos y Oceanía en la década de los noventa, y su posterior expansión a América, Asia y África. Dicho artículo también contempla las necesidades de los familiares de desastres masivos y de desaparecidos de conflictos en África, Suramérica y Europa Oriental.

3. Ver el documento de la UNESCO, Principios y Directrices para la Protección del Patrimonio de los Pueblos Indígenas (*Principles and Guidelines for the Protection of the Heritage of Indigenous Peoples*), E/CN.4/Sub.2/1995/26, 22 de noviembre de 1999.

3. The article "The reburial issue in the twenty-first century," in the book *The Dead and their Possessions: Repatriation in Principle, Policy, and Practice* (edited by Cressida Fforde, Jane Hubert and Paul Turnbull, London, UK: Routledge, 2002, pp. 1-16), in which Jane Hubert and Cressida Fforde present the state of the art in initiatives to repatriate archeological remains globally, beginning with the initiative of the United States and Oceania in the 1990s, and its subsequent expansion to the Americas, Asia, and Africa. That article also considers the needs of family members in massive disasters and persons disappeared in conflicts in Africa, South America, and Eastern Europe.

4. See the UNESCO document, *Principles and Guidelines for the Protection of the Heritage of Indigenous Peoples*, E/CN.4/Sub.2/1995/26, November 22, 1999.

especiales de protección, similares a los restos óseos pertenecientes a poblaciones prehistóricas, precolombinas y coloniales⁴.

El notorio subregistro existente en Colombia ha imposibilitado la identificación positiva de los restos encontrados en acciones de búsqueda y exhumación oficiales, ya que ello depende de que la relación entre la información de los restos y las denuncias de desaparición sean compatibles entre sí. Esta realidad es igualmente cierta para víctimas de desaparición, como puede ser demostrado por las dificultades en identificar los restos óseos recuperados por las recientes exhumaciones realizadas por la Fiscalía General de la Nación en el marco de la aplicación de la Ley 975 del 2005⁵, cuyos volúmenes actualmente sobrepasan la capacidad de almacenamiento de esta institución⁶. Estos restos pueden correr la suerte que históricamente han tenido los NN en Colombia: su depósito indefinido en cementerios municipales y parroquiales del país, en donde pueden preservarse en condiciones variables y no siempre fiables de seguridad, a veces en entierros y bóvedas individuales, pero en muchas ocasiones, en fosas colectivas⁷. Como tal, muchos de los restos

Colombia's history, particularly events in the context of the violence of recent decades. To that end, special norms and measures of protection are needed, similar to those that apply to the skeletonized remains of prehistoric, pre-Columbian, and colonial populations.⁵

The well-known underregistration in Colombia has made it impossible to identify positively the remains found in official search and exhumation activities, since this depends on the compatibility between the information on the remains and the allegations of disappearance. This holds equally for victims of disappearance, as can be shown by the difficulties identifying the skeletonized remains recovered by the recent exhumations by the Office of the Attorney General (Fiscalía General de la Nación) in the context of implementing Law 975 of 2005⁶; at present the volume of these remains outstrips the Fiscalía's storage capacity.⁷ These remains may meet the same fate unidentified remains have met with historically in Colombia: they are deposited indefinitely in municipal and parish cemeteries, where they may be preserved in variable conditions, not always with reliable security, sometimes in individual graves and crypts, but on many occasions in mass graves.⁸ Many

4 La Ley 397 de 1997 de Colombia, en su Artículo 6, indica que: *Son bienes integrantes del Patrimonio Arqueológico aquellos muebles o inmuebles que sean originarios de culturas desaparecidas, o que pertenezcan a la época Colonial, así como los restos humanos y orgánicos relacionados con esas culturas. Igualmente, forman parte de dicho patrimonio los elementos geológicos y paleontológicos relacionados con la historia del hombre y sus orígenes.* Para más información, consultar la página www.icanh.gov.co.

5. El consolidado de exhumaciones al 7 de diciembre del 2007 por parte de la Unidad Nacional de Justicia y Paz de la Fiscalía General de la Nación registraba 1.119 cadáveres encontrados, de los cuales sólo 87 cuentan con una identificación positiva y pudieron ser entregados a las familias. Ver www.fiscalia.gov.co

6. La falta de espacio adecuado para almacenar y analizar el alto número de restos exhumados por la Fiscalía General de la Nación en Colombia ha llamado la atención de medios de comunicación internacionales. Ver por ejemplo el artículo de Frank Bajak, *Colombia overwhelmed by surge in exhumations of disappeared*, Associated Press, 1 de agosto de 2006.

7. Para una descripción sobre la situación de NN en Colombia desde una perspectiva forense, ver el artículo *Who is missing? Problems in the application of forensic archaeology and anthropology in Colombia's conflict*, de Ana María Gómez López

5. Law 397 of 1997 in Colombia, at Article 6, indicates: "The Archeological Patrimony is constituted by such movable and real property that originated from disappeared cultures, or from the colonial period, as well as those human and organic remains related to those cultures. That patrimony also includes the geological and paleontological elements related to the history and origins of man." For more information, see www.icanh.gov.co.

6. The consolidated report on exhumations as of December 7, 2007, by the National Unit of Justice and Peace (Unidad Nacional de Justicia y Paz) of the Office of the Attorney General recorded 1,119 corpses found, only 87 of which have been positively identified and so handed over to the families. See www.fiscalia.gov.co.

7. The lack of adequate space to store and analyze the large number of remains exhumed by the Office of the Attorney General in Colombia has caught the attention of international press. See, for example, the article by Frank Bajak, "Colombia overwhelmed by surge in exhumations of disappeared," *Associated Press*, August 1, 2006.

8. For a descriptions of unidentified remains in Colombia from a forensic perspective, see the article "Who is missing? Problems in the application of forensic archaeology and anthropology in Colombia's conflict," by Ana María Gómez López

óseos exhumados pasan de estar en fosas comunes en el campo colombiano, a ser enterrados como NN en fosas comunes en la parte posterior de cementerios municipales y parroquiales.

Si bien la mayoría de los restos óseos exhumados en los últimos dos años de cementerios clandestinos en el país no están siendo identificados técnicamente, los restos y las evidencias asociadas encontradas en las fosas no dejan de contener información valiosa sobre las condiciones ocurridas alrededor de estas muertes. La interpretación de las señales de violencia inscritas en los restos óseos de NN se realizan mediante métodos especializados de la antropología y la arqueología forense, para extraer la mayor cantidad de información lo que le sucedió a la persona antes y después de morir. Dicho análisis de los restos, junto a los efectos personales y otros artículos de la escena del entierro, permite entender no sólo la manera de muerte, sino otras prácticas como la privación de libertad, la ejecución extrajudicial, y la tortura, además de la secuencia de las acciones inflingidas, los instrumentos utilizados, y condiciones relacionadas con la muerte.

Es decir, los huesos de estas personas contienen “texto” sobre la realidad de lo que les sucedió, que, complementado con registros oficiales y documentación radiográfica digital, se tornan en archivos esenciales para la historiografía de la violencia en Colombia⁸

y Andrés Patiño Umaña, publicado en *Forensic Archaeology and Human Rights*, (ed. Roxana Ferllini, Springfield, EEUU: Charles C. Thomas Publisher, 2007, pp. 170-204).

8. Dicha perspectiva encuentra apoyos en la conservación de archivos y la arqueología histórica. Una reflexión sobre los aportes del estudio forense de evidencia física a la reconstrucción histórica se elabora en el artículo de Judith E. Edelman, *The Lincoln car, the Kennedy chair, and the study of objects*, incluido en *Archives, Documentation, and Institutions of Social Memory*, editado por Francis X. Blouin, Jr. y William G. Rosenberg (Ann Arbor, EEUU: University of Michigan Press, 2007, pp. 245-252). Por otra parte, Pedro Paulo A. Funari escribió sobre la relación necesaria entre historia y arqueología y su conjugación en la disciplina de arqueología histórica en Latinoamérica, mencionando específicamente arqueología y antropología forense, en su artículo “Archaeology, History, and Historical Archaeology in South America,” *International Journal of Historical Archaeology*, Volumen 1, Número 3, pp. 189-206, 1997). Finalmente, Robert L. Schuyler escribió sobre la integración de hallazgos arqueológicos, documentos históricos, e información etnográfica en

of the skeletonized remains exhumed are moved from mass graves in the Colombian countryside, only to be buried in mass graves at the rear of the municipal and parish cemeteries.

While most of the skeletonized remains exhumed in the last two years from clandestine cemeteries in Colombia are not being identified by the proper technical means, the remains and associated evidence found at the graves contain valuable information on the conditions surrounding these deaths. Interpreting the signs of violence inscribed in the skeletonized remains of unidentified deceased persons uses specialized methods from forensic anthropology and archeology to extract as much information as possible on what happened to the person before and after dying. Such an analysis of the remains, along with the personal effects and other articles at the scene of the burial, makes it possible to understand not only the manner of death, but also other practices such as deprivation of liberty, extrajudicial execution, and torture, in addition to the sequence of acts inflicted, the instruments used, and the conditions surrounding the death.

In other words, these persons’ bones contain “text” on the reality of what happened to them, supplemented by official records and digital radiographic information; they become essential archives for the historiography of violence in Colombia.⁹ Such an un-

and Andrés Patiño Umaña, published in *Forensic Archaeology and Human Rights* (ed. Roxana Ferllini, Springfield, USA: Charles C. Thomas Publisher, 2007, pp. 170-204).

9. That perspective finds support in the conservation of archives and historical archeology. A perspective on the contributions of the forensic study of physical evidence to historical reconstruction of events is developed in the article by Judith E. Edelman, “The Lincoln car, the Kennedy chair, and the study of objects,” in *Archives, Documentation, and Institutions of Social Memory*, edited by Francis X. Blouin, Jr. and William G. Rosenberg (Ann Arbor, USA: University of Michigan Press, 2007, pp. 245-252). In addition, Pedro Paulo A. Funari wrote on the necessary relationship between history and archaeology and their conjugation in the discipline of historical archaeology as applied to Latin America, specifically mentioning forensic archaeology and anthropology, in his article “Archaeology, History, and Historical Archaeology in South America,” *International Journal of Historical Archaeology*, Vol. 1, No. 3, pp. 189-206, 1997). Finally,

. Adicionalmente, dicho entendimiento de los restos supone la unión de métodos científicos de obtención de información biológica con concepciones sociales del cuerpo⁹, lo cual permitiría apreciaciones de este material desde otras perspectivas académicas¹⁰. Dado que no siempre se cuenta con testimonios de testigos o sobrevivientes de hechos violentos, y que en muchos casos no existe o no se permite el acceso a un registro documental oficial sobre estos, las osamentas constituyen entonces la principal—y a veces única—fuente de primera mano sobre los modos y características de la violencia histórica en el país. La única forma que se tiene para acceder a esta verdad es lo que queda de estas víctimas: sus restos, que deben ser analizados para que esta información se vuelva parte de la historia contada, y de ese modo, de la memoria histórica del país.

PROPUESTAS PRÁCTICAS

PARA MEDIDAS DE PRESERVACIÓN

La preservación de restos óseos de NN, enmarcada en la perspectiva de patrimonio histórico, es entonces un tema de interés público en tres áreas:

- **El manejo y conservación adecuado de material biológico**, lo que requiere impulsar medidas de organización y protección de restos en los cementerios municipales y parroquiales, u otros lugares de depósito de restos óseos de NN.

Archaeological remains, documents, and anthropology: A call for a new culture history (Historical Archaeology, Volumen 22, Número 1, pp. 36-42, 1991).

9. Dicha propuesta está en la línea del libro *The Body as Material Culture: A Theoretical Osteoarchaeology*, de Joanna R. Sofaer (Cambridge, UK: Cambridge University Press, 2006), que constituye quizá la primera lectura explícita de la significación social de restos humanos arqueológicos, donde se busca elaborar una integración entre lecturas sociales del cuerpo y estudios del esqueleto desde la bioarqueología.

10. Por ejemplo, la significación social, cultural y política de los cuerpos de personas asesinadas y desaparecidas a causa de violencia socio-política y de labores forenses ha sido un tema de estudio para la antropología socio-cultural, como lo demuestran los trabajos etnográficos *The Political Lives of Dead Bodies* de Katherine Verdery (New York, EEUU: Columbia University Press, 1999) y *Bodies of Evidence: Burial, Memory, and the*

derstanding of the remains also presupposes bringing together scientific methods of obtaining biological information with social conceptions of the body¹⁰, which would make it possible to look at this material from other academic perspectives.¹¹ Since there is not always testimony from witnesses or survivors of violent events, and in many cases there is no official documentary record of such events, or access to it in those cases in which it does exist, the skeletonized remains thus constitute the main – and often the only – first-hand source of information on the forms and characteristics of the violence that has existed historically in Colombia. The only way to have access to that truth is through what is left of these victims – their remains – which should be analyzed so that this information can become part of the history that is told, and, in the process, become part of Colombia's historical memory.

PROPOSED MEANS OF PRESERVATION

The preservation of these remains of unidentified persons, then, understood as part of the historical patrimony, becomes a matter of public interest in three areas:

- **Adequate handling and conservation of biological material**, which requires measures to organize and protect remains in the municipal and parish cemeteries, and elsewhere where the skeletonized remains of unidentified persons are found.

Robert L. Schuyler wrote on the integration of archeological findings, historical documents, and ethnographic information in “Archaeological remains, documents, and anthropology: A call for a new culture history” (Historical Archaeology, Vol. 22, No. 1, pp. 36-42, 1991).

10. That proposal is along the lines of the book *The Body as Material Culture: A Theoretical Osteoarchaeology*, by Joanna R. Sofaer (Cambridge, UK: Cambridge University Press, 2006), which constitutes perhaps the first explicit reading of the social significance of archeological human remains, where one seeks to integrate social readings of the body with studies of the skeleton from bioarchaeology.

11. For example, the social, cultural, and political significance of the bodies of persons assassinated and disappeared due to sociopolitical violence and of forensic efforts has been a topic of study for sociocultural anthropology, as shown by the ethnographic studies *The Political Lives of Dead Bodies* by Katherine

- La preservación y correcto diligenciamiento, y acceso a registros oficiales judiciales y médico-legales, lo que requiere impulsar la conservación de estos documentos, particularmente el Registro Único de Cadáveres (RUC), y en caso de que estos no se encuentren disponibles, obtener esta información de los restos para diligenciar estos formatos y,
- La documentación digital radiográfica de los osamentas, lo que requiere impulsar la creación de archivos tomográficos y de visualización de información biológica en formatos electrónicos tridimensionales, que se emplearán conforme a criterios estrictos de manejo de datos.

A continuación, se hacen las recomendaciones generales iniciales para estos tres campos de acción, que pueden servir de cimiento para futuras regulaciones, políticas públicas y proyectos académicos.

EL MANEJO Y CONSERVACIÓN

ADECUADO DE MATERIAL BIOLÓGICO

En cualquier lugar donde se conserven restos óseos o muestras biológicas, deben implementarse medidas verificables de protección para todo el material biológico y las muestras genéticas extraídas de restos óseos, siguiendo las recomendaciones internacionales en la materia¹¹. Adicionalmente, los mecanismos de conservación de restos deben garantizar un almacenamiento seguro e individual de cada uno de los restos, donde se cuente con claros registros de inventario y ubicación de los mismos. Como tal,

- Debe existir una documentación rigurosa del manejo de restos óseos, comenzando por la correcta indivi-

Recovery of Missing Persons in Cyprus de Paul Sant Cassia (New York, EEUU: Berghan Books, 2005). Para un ejemplo de esta clase de investigación en Colombia, ver Elsa Blair, *Muertes violentas: La teatralización del exceso* (Medellín: Universidad de Antioquia, 2005) y María Victoria Uribe, *La antropología de la inhumanidad: Un ensayo interpretativo sobre el terror en Colombia* (Bogotá: Editorial Norma, 2004).

11. Ver el documento de la UNESCO, Declaración Internacional sobre Información Genética Humana (International Declaration on Human Genetic Data), 16 de octubre de 2003, particularmente el Artículo 12.

- Preserving, properly filling out, and accessing of official judicial and medical-forensic records, which requires promoting the conservation of these documents, particularly the Single Registry of Corpses (RUC: Registro Único de Cadáveres), and in the event that these are not available, obtaining information on the remains to ensure these forms are filled out.
- The digital radiographic documentation of the skeletonized remains, which requires promoting creating tomography files and visualizing biological information in three-dimensional electronic formats, which will be used in keeping with strict criteria for handling data.

Following are the initial general recommendations for these three areas of action, which can serve as a foundation for future regulations, public policies, and academic projects.

ADEQUATE HANDLING

AND CONSERVATION OF BIOLOGICAL MATERIAL

In any place where skeletonized remains or biological samples are conserved, verifiable measures of protection should be implemented for all the biological material and genetic samples extracted from skeletonized remains, following international recommendations in this area.¹² In addition, the mechanisms for conserving remains must guarantee safe and individual storage for each of the remains, clearly inventoried including a record of their location. To this end:

- There must be rigorous documentation of the handling of skeletonized remains, beginning with the correct individualization of the remains for

rine Verdery (New York, USA: Columbia University Press, 1999) and *Bodies of Evidence: Burial, Memory, and the Recovery of Missing Persons in Cyprus* by Paul Sant Cassia (New York, USA: Berghan Books, 2005). For an example of this type of research in Colombia, see Elsa Blair, *Muertes violentas: La teatralización del exceso* (Medellín: Universidad de Antioquia, 2005) and María Victoria Uribe, *La antropología de la inhumanidad: Un ensayo interpretativo sobre el terror en Colombia* (Bogotá: Editorial Norma, 2004).

12 See UNESCO, *International Declaration on Human Genetic Data*, October 16, 2003, particularly Article 12.

dualización de los restos para efectos de embalaje y rotulación adecuados, el transporte y almacenamiento seguro de estos, y la estricta documentación de lo que sucede desde el desentierro de los restos hasta su traslado a laboratorios oficiales.

- En caso de que no puedan ser identificados, debe existir documentación sobre el depósito oficial de restos óseos de NN en bodegas autorizadas, o en lugares externos, como osarios, bóvedas, y fosas en cementerios municipales y parroquiales.
- Debe existir una reglamentación para el manejo de restos óseos de NN en cementerios municipales y parroquiales, donde se obligue a los cementerios a preservar las zonas designadas para los NN y realizar entierros o almacenamientos individuales seguros. Los cementerios deben llevar registros de inventario e ingreso de restos, además de su ubicación exacta.
- Debe existir reglamentación para limitar la destrucción de restos óseos de NN, particularmente los que muestran señales de violencia y,
- Debe existir reglamentación sobre la donación y préstamo de restos óseos de NN a terceros (por ejemplo, universidades con facultades de medicina y departamentos de antropología).

LA PRESERVACIÓN, CORRECTO DILIGENCIAMIENTO, Y ACCESO A REGISTROS OFICIALES JUDICIALES Y MÉDICO-LEGALES

Se debe promover el diligenciamiento completo y riguroso de formatos forenses de parte de las autoridades, de los cuales es necesario preservar y permitir su acceso público. Debido a que la calidad de diligenciamiento de estos formatos varían dependiendo de las credenciales académicas del funcionario(a) y los recursos humanos profesionales en zonas rurales del país, se debe pensar en mecanismos alternativos de registro de información para el Formato de Registro Único de Cadáveres (RUC). Adicionalmente, no sólo deben preservarse y ser de acceso público los formatos RUC¹², sino también los que se enumeran a continuación:

12. Este punto requiere una mayor discusión frente al Código de Procedimiento Penal Colombiano. Sin embargo,

purposes of adequate packing and labeling, safe transportation and storage, and strict documentation of what happens from exhumation of the remains until they are sent to official laboratories.

- In case they cannot be identified, there must be documentation on the official deposit of skeletonized remains of unidentified persons in authorized warehouses or in external sites, such as ossuaries, crypts, and graves in municipal and parish cemeteries.
- Regulation is needed for handling the skeletonized remains of unidentified persons in municipal and parish cemeteries; the cemeteries should be required to preserve the areas designated for unidentified persons, and to perform secure individual burials or storage. The cemeteries should keep inventory of the entry and exact location of remains.
- Regulations are needed to limit the destruction of the skeletonized remains of unidentified persons, particularly those that show signs of violence.
- Regulations are needed for donations and loans of skeletonized remains of unidentified persons to third persons (for example, universities with medical schools and anthropology departments).

PRESERVING, PROPERLY FILLING OUT, AND ACCESSING OFFICIAL JUDICIAL AND MEDICAL-FORENSIC RECORDS

It is important to encourage authorities to fully and rigorously fill out forensic forms, which must be preserved and made accessible to the public. Since the quality with which these forms are filled out varies depending on the academic credentials of the official in charge and the professional human resources in rural areas of the country, one should consider alternative mechanisms for recording information in the Form for the Single Registry of Corpses (RUC). In addition to the RUC, the following should be preserved and made available for public access¹³:

13. This point requires further discussion in light of the Colombian Code of Criminal Procedure. Nonetheless, to the extent that those documents do not mention accused or possible perpetrators of these events, one can consider this

- Acta de levantamiento, donde se documenta la fecha, lugar, y exhumación de restos, junto a las personas responsables de la diligencia.
 - Diario de campo, donde se documentan de manera escrita las actividades arqueológicas y los hallazgos encontrados durante la exhumación, junto con las personas responsables de ello.
 - Registro fotográfico y audiovisual de la diligencia, donde se documenta, a través de fotografías y video, las actividades arqueológicas y los hallazgos realizados durante la exhumación.
 - Protocolo de necropsia, donde se registra la causa y manera de muerte mediante autopsia realizada por un patólogo y,
 - Análisis de laboratorio, donde se registran hallazgos de otras investigaciones (antropológica, odontológica, genética, balística, etc.) que permiten robustecer los análisis de traumas y evidencias asociadas, además de realizar identificaciones cuando los restos están esqueletizados.
- Official act of removal of the body, documenting the date, place, and exhumation of remains, along with the persons in charge of that procedure.
 - Field diary, documenting in writing the archeological activities and findings during the exhumation, along with the persons responsible for it.
 - Photographic and audiovisual record documenting, with photography and video, the archeological activities and findings made during the exhumation.
 - Autopsy protocol, recording the cause and manner of death by means of an autopsy performed by a pathologist.
 - Laboratory analysis, recording the findings of other investigations (anthropological, dental, genetic, ballistic, etc.) that add to the analyses of traumas and associated evidence, in addition to making identifications from skeletonized remains.

LA DOCUMENTACIÓN DIGITAL

RADIOGRÁFICA DE LAS OSAMENTAS

Antes de entrar en el tema específico de radiografía digital, se debe tener en cuenta que existen muchos cementerios donde los restos óseos de NN son enterados de manera precaria y con pobre documentación, y donde además la información contenida en registros oficiales sobre estos restos es escasa. En estos casos, es necesario:

en la medida que dichos documentos no mencionan acusados o posibles perpetradores de estos hechos, se puede considerar esta información como material de interés público. Por ejemplo, la documentación forense de exhumaciones realizada por la organización estadounidense *Physicians for Human Rights* se encuentra en los *Open Society Archives* en Budapest, Hungría, y son de acceso al público (consultar la página de Internet www.osa.ceu.hu). Adicionalmente, existen otras iniciativas latinoamericanas de apertura a información documental oficial de violaciones a los derechos humanos, como lo es el trabajo en el Archivo Histórico de la Policía Nacional de Guatemala y la inclusión de archivos de la dictadura militar argentina por parte de la UNESCO al Registro de la Memoria del Mundo en junio del 2007. Para más información, consultar la página de internet www.unesco.org/webworld/mow.

DIGITAL RADIOGRAPHIC DOCUMENTATION OF THE SKELETONIZED REMAINS

Before getting into the specific matter of digital radiography, one should bear in mind that there are many cemeteries where the skeletonized remains of unidentified persons are buried haphazardly, and with poor documentation, and where, in addition, the information contained in official records on such remains is scant. In these cases, one must:

- Organize and classify unidentified remains, which entails the individualization and individual burial or storage, with clear inventory entries including a record of their location, and,
- In the event that there is no correctly filled out RUC form for these remains, one should be filled out, and the opportunity should be used to come up with a professional assessment of the remains, so as to conserve that information in the official records.

- Promover la organización y clasificación de restos de NN, lo cual implica la individualización y entierro o almacenamiento individual, con claros registros de inventario y ubicación, y
- En caso de no existir un formato RUC para estos restos correctamente diligenciado, éste deberá organizarse y aprovecharse para hacer una apreciación profesional de los restos para conservar dicha información en los registros oficiales.

Las universidades con departamentos de antropología o facultades de medicina son las llamadas a realizar labores de organización y clasificación de restos de cementerios, brindándole un servicio público a la comunidad y a las autoridades judiciales. Existen muchos ejemplos de conservación de cementerios históricos por antropólogos y arqueólogos a nivel mundial, que pueden servir de marco para este trabajo¹³. Algunas de estos proyectos de conservación están ligados a iniciativas de patrimonio histórico con poblaciones descendientes, como las poblaciones afro-descendientes en los Estados Unidos¹⁴. Adicionalmente, las instituciones académicas pueden liderar el registro de osamentas mediante la creación de archivos tomográficos y de visualización de información biológica en formatos electrónicos tridimensionales, una tendencia académica mundial cada vez mayor, por su contribución al manejo de información biológica sin tener que conservar restos en laboratorios o museos¹⁵.

13. En este sentido, vale la pena consultar el texto de Douglas H. Ubelaker y Erica B. Jones, *Human remains from Voegtly Cemetery*, Pittsburgh, Pennsylvania (Washington, DC: Smithsonian Institution Press, 2003). Los cementerios *Christ's Church-Spitalfields* y *St. Bride's Church* en Londres, Reino Unido también constituyen ejemplos valiosos de preservación de cementerios.

14. El Monumento Nacional de Entierro Africano es una iniciativa de preservación de un cementerio en la ciudad de Nueva York, que contiene cientos de restos de esclavos africanos enterrados en el siglo 17 y 18. Este sitio es un monumento histórico estadounidense. Para más información, por favor ver www.africanburialground.gov.

15. Sirve como ejemplo el *Open Scan Research Archive* (ORSA) del Museo de Antropología y Arqueología de la Universidad de Pennsylvania en Philadelphia, EEUU, una de las colecciones digitales más grandes del mundo que cuenta con más

Universities with anthropology departments or medical schools are called on to perform the tasks entailed in organizing and classifying remains at cemeteries, providing a public service to the community and the judicial authorities. There are many examples of conservation of historical cemeteries by anthropologists and archeologists worldwide, which can provide a framework for such efforts.¹⁴ Some of these conservation projects are linked with historical patrimony initiatives with descendant populations, such as the African-descent populations in the United States.¹⁵ In addition, academic institutions can play a lead role in recording skeletonized remains by creating tomography files and visualizing biological information in three-dimensional electronic formats, an international academic trend that is picking up steam, given its contribution to the handling of biological information without having to preserve remains in laboratories or museums.¹⁶

information to be material of public interest. For example, the forensic documentation of exhumations by the U.S. organization Physicians for Human Rights may be found at the Open Society Archives in Budapest, Hungary, and are accessible to the public (see <www.osa.ceu.hu>). In addition, there are other Latin American initiatives to open up official documentary information on human rights violations, such as the work at the Historical Archives of the National Police of Guatemala and the inclusion of the archives of the Argentine military dictatorship by UNESCO in the Memory of the World registry in June 2007. For more information, see <www.unesco.org/webworld/mow>.

14. In this regard, it is worth consulting the text by Douglas H. Ubelaker and Erica B. Jones, *Human remains from Voegtly Cemetery*, Pittsburgh, Pennsylvania (Washington, DC: Smithsonian Institution Press, 2003). The Christ's Church-Spitalfields and St. Bride's Church cemeteries in London, United Kingdom, are valuable examples of preservation of cemeteries.

15. The African Burial Ground National Monument is a preservation initiative of a cemetery site in New York City containing several hundred human remains of African slaves buried in the 17th and 18th century. This site is now a U.S. historic national landmark. For more information, please see <www.africanburialground.gov>.

16. The Open Scan Research Archive (ORSA) of the Museum of Archaeology and Anthropology of the University of Pennsylvania in Philadelphia, United States, is one example. It is one of the largest digital collections in the world, with more than 3,000 digitalized skeletonized remains, including the Samuel George Morton collection. For more information, see the website <grape.anthro.upenn.edu/~lab/pennct/>.

Las ventajas de tener archivos digitales radiográficos son:

- La conservación de información de los restos óseos en formatos de fácil acceso y traslado de información.
- La optimización de procesos de identificación y análisis forense¹⁶, donde se evita la manipulación de restos innecesaria, ya que se pueden consultar imágenes antes de retirar los restos de su lugar de almacenamiento.
- La facilitación de análisis de trauma micro-estructurales de osamentas, que no son perceptibles con un examen visual.

Como con cualquier información biológica, el manejo de estas imágenes requiere de un control estricto, donde sólo se utilice este material con fines humanitarios, investigativos, y académicos, y no con fines comerciales o de otro tipo¹⁷. Adicionalmente, debe cumplir recomendaciones internacionales sobre la preservación del patrimonio digital¹⁸.

The advantages of having digital radiographic files are that they:

- keep information on skeletonized remains in formats that are easy to access, and that facilitate the transfer of information;
- Optimize processes of forensic identification and analysis¹⁷, in which one avoids unnecessary manipulation of remains, since images can be consulted before removing the remains from their place of storage; and,
- Facilitate the analysis of micro-structural trauma of skeletonized remains, which are imperceptible by a visual examination.

As with any biological information, the handling of these images requires strict control, ensuring that the material is used only for humanitarian, investigative, and academic purposes, and not for commercial or any other purposes.¹⁸ In addition, international recommendations on the preservation of digital patrimony should be heeded.¹⁹

de 3.000 osamentas digitalizadas, incluida la colección Samuel George Morton. Para más información, consultar la página de Internet grape.anthro.upenn.edu/~lab/pennct/

¹⁶ El uso de información digital radiográfica en casos forenses se ha incrementado en los últimos años, incluido en casos de desaparecidos en conflictos violentos. Dos artículos que ilustran el uso forense de estas tecnologías son *Radiographic identification using the clavicle of an individual missing from the Vietnam conflict* de Bradley J. Adams y Robert C. Maves (*Journal of Forensic Sciences*, Volúmen 47, Número 2, pp. 369-373, 2002) y *Use of digital imaging in the identification of fragmentary human skeletal remains: A case from the Republic of Panama* de Ann Ross (*Forensic Science Communications*, Volúmen 6, Número 4, consultado en el internet).

¹⁷ UNESCO, *Declaración Internacional sobre Información Genética Humana* ("International Declaration on Human Genetic Data"), op. cit.

¹⁸ Ver el documento de la UNESCO, *Carta sobre la preservación del patrimonio digital* ("Charter on the Preservation of Digital Heritage"), 17 de octubre de 2003. Es conveniente consultar además el artículo de Yola de Lusenet, *Tending the garden or harvesting the fields: Digital preservation and the UNESCO Charter on the Preservation of the Digital Heritage*, (*Library Trends*, Volumen 56, Número 1, pp. 164-182, 2007).

¹⁷ The use of digital radiographic information in forensic cases has increased in recent years, including in cases of persons disappeared in violent conflicts. Two articles that illustrate the forensic use of these technologies are "Radiographic identification using the clavicle of an individual missing from the Vietnam conflict" by Bradley J. Adams and Robert C. Maves (*Journal of Forensic Sciences*, Vol. 47, No. 2, pp.369-373, 2002) and "Use of digital imaging in the identification of fragmentary human skeletal remains: A case from the Republic of Panama" by Ann Ross (*Forensic Science Communications*, Vol. 6, No. 4, accessed on the internet).

¹⁸ UNESCO, *International Declaration on Human Genetic Data*, op. cit.

¹⁹ See UNESCO, *Charter on the Preservation of Digital Heritage*, October 17, 2003. One should also see the article by Yola de Lusenet, "Tending the garden or harvesting the fields: Digital preservation and the UNESCO Charter on the Preservation of the Digital Heritage," (*Library Trends*, Vol. 56, No. 1, pp. 164-182, 2007).

CONCLUSIÓN

La preservación de los restos óseos de NN como patrimonio histórico involucra a muchos públicos de interés, entre ellos instituciones judiciales y médico-legales, como el Instituto Nacional de Medicina Legal y Ciencias Forenses y la Fiscalía General de la Nación, autoridades distritales y municipales, y entidades oficiales que trabajan alrededor del patrimonio histórico, como el Instituto Colombiano de Antropología e Historia. Para el trabajo con restos óseos, se requiere también la colaboración de parroquias y oficinas eclesíásticas y hospitales, despachos municipales, además de la administración de cementerios. Finalmente, las universidades con departamentos de antropología o facultades de medicina desempeñan un rol fundamental, no sólo en apoyar a las autoridades y los cementerios en sus labores, sino para ofrecer tecnologías alternativas de documentación científica.

Sin embargo, no se debe perder de vista que el proyecto de realzar el valor patrimonial de los restos óseos de NN no sólo representa una ganancia para la sociedad colombiana en la medida que permite conocer la historia reciente de la violencia del país, sino que su principal objetivo es garantizar una mejor conservación de restos para beneficiar a los familiares de las víctimas y dentro de ellas, a las de los desaparecidos en Colombia. Mientras no se cuente con un cruce efectivo entre información biológica contenida en los restos óseos NN y registros de denuncia de desaparición para llegar a una identificación positiva, los restos óseos se deben preservar de una manera patrimonial, que evitaría la pérdida o mal manejo de restos óseos. Esto sin duda optimizaría el hallazgo de personas desaparecidas, cuyos restos óseos son recuperados por las autoridades, y luego reposan en bodegas oficiales o inhumados como cuerpo anónimos a lo largo y ancho del país.

CONCLUSION

The preservation of unidentified skeletonized remains as historical patrimony involves many stakeholders, among them judicial and forensic medical institutions, such as the National Institute of Forensic Medicine and Forensic Sciences (Instituto Nacional de Medicina Legal y Ciencias Forenses) and the Office of the Attorney General, local authorities, and official entities that work on historical patrimony, such as Colombian Institute of Anthropology and History (Instituto Colombiano de Antropología e Historia). Working with skeletonized remains also requires the collaboration of parishes, ecclesiastic offices, hospitals, and local government offices, in addition to the authorities in charge of administering cemeteries. Finally, universities with anthropology departments or medical schools play a fundamental role, not only in supporting the authorities and cemeteries in their work, but also for offering alternative technologies for scientific documentation.

Nonetheless, one should keep in mind that while the project of upholding the value of unidentified skeletonized remains as patrimony represents a gain for Colombian society to the extent that it makes it possible to know the recent history of violence in Colombia, its main objective is to guarantee better conservation of remains to benefit the victims' next-of-kin, among them, the family members of the disappeared in Colombia. So long as there is not an effective cross-reference between biological information contained in unidentified skeletonized remains and records of reports of disappearances so as to reach a positive identification, the skeletonized remains should be preserved as patrimony, so as to prevent the loss or mishandling of these remains. No doubt such a resource would optimize the possibility of finding disappeared persons whose skeletonized remains

En suma, la propuesta de que los restos óseos de NN constituyan patrimonio histórico del país pretende garantizarles, en primer lugar, el manejo y conservación que se le brinda al patrimonio material hasta el momento que sean devueltos a las familias. Adicionalmente, el reconocimiento de que los restos óseos de NN ayudan a conocer la historia de violencia del país, también les otorga un carácter de patrimonio inmaterial, al constituirse como parte la historia y cultura colombiana. Es esta una forma como se pueden dignificar los restos óseos de NN, que corresponden a víctimas de a violencia en Colombia, y que sirven como prueba de los recientes acontecimientos históricos del país.

are recovered by the authorities, only to lie in official warehouses or be buried as anonymous corpses throughout the country.

In summary, the proposal that the skeletonized remains of unidentified persons be given the status of historical patrimony in Colombia is intended to guarantee, first, that they be handled and conserved as tangible patrimony up until the moment they are returned to the families. In addition, recognizing that the skeletonized remains of unidentified persons provide information concerning the history of violence in Colombia also confers on them the status of intangible patrimony, as they become part of Colombian history and culture. This is a way to restore dignity to the unidentified skeletonized remains of victims of violence in Colombia, which are evidence of the recent historical events in the country.